

## PAROLES OUVRIÈRES DE...

### ... Aubade et Tartarin

“ *Un territoire, deux entreprises...* »

#### ... l'une familiale et locale...

Créés à partir de la petite entreprise de maçonnerie, fondée par Germain Tartarin en 1923 à Saint-Germain, les Établissements Tartarin se développent à partir de 1956, sous l'impulsion de ses fils, Robert et Louis Tartarin.

Ils se spécialisent dans la fabrication d'éléments en béton pour la construction et les travaux publics.

“ *Le père de Robert et Louis était maçon, il s'était lancé dans le préfabriqué, il circulait avec sa charrette et son mulet...* »

Dans les années 1960, les Établissements Tartarin et l'usine de confection de lingerie féminine Bernard et Cie, plus connue sous la marque « *Aubade* », coexistent sur le bassin d'emploi du Saint-Savinois, dans la Vienne, et apportent du travail aux hommes et aux femmes.

Des anciens ouvriers de Tartarin et de la marque Aubade ont accepté de témoigner. L'enquête a été réalisée d'octobre 2012 à juin 2013 par l'équipe de l'Écomusée du Montmorillonnais : Monique Caire, Monique Gésan, Franck Rivolier et Gilbert Wolf.

Avec leurs sociétés filiales, SO.DI.BAT créées en 1967 à Saint-Germain, et BAILLY, en 1968, à Saint-Germain et Mazerolles, les Établissements Tartarin sont bien implantés dans le bassin local.



Vue aérienne des établissements Tartarin à Saint Germain, 2008.

#### ... l'autre transplantée

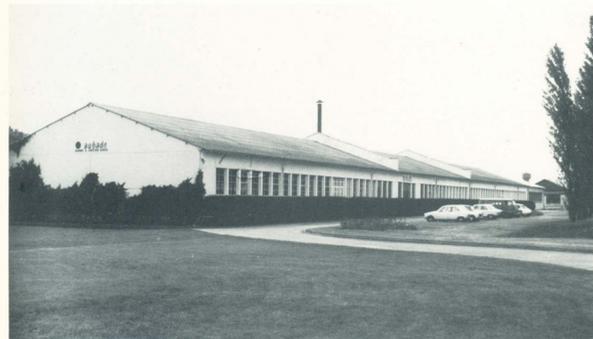
En 1875, Louis Prégermain fonde une usine pour la fabrication de corsets, de marque Prégermain, à Romilly-sur-Seine (Aube). C'est en 1958 que Claude Pasquier, fils d'Étienne Pasquier qui avait repris la société en 1939, crée la marque de lingerie de luxe Aubade. L'usine de Romilly devient trop petite et cherche à se déplacer.

La délocalisation de l'usine de Romilly-sur-Seine à Saint-Savin est alors facilitée par les lois d'aménagement du territoire. En 1963, les bâtiments préfabriqués construits par la Société Tartarin accueillent les premières ouvrières.

#### LES SUCCESSEURS DE L. PRÉGERMAIN

86 - SAINT-SAVIN s/GARTEMPE

TEL. 117



Inaugurés en 1963 par M. Jean-Paul PASQUIER, les bâtiments très modernes de l'Usine AUBADE s'étalent sur 120 mètres de façade et couvrent de plain-pied 2.200 m<sup>2</sup> d'un terrain de 3 hectares de verdure.

Extrait de « Saint-Savin et son canton », 1975.

“ *L'entreprise avait intérêt à s'expatrier en province, elle avait des avantages fiscaux et la mentalité des personnels était différente.* »



## PAROLES OUVRIÈRES DE...

### ... Aubade et Tartarin

“

*Travailler... »*

#### ... chez Tartarin...

L'entreprise Tartarin recrute dans un premier temps des ouvriers agricoles, sans qualification spécifique. Certains cultivent encore quelques terres mais pas assez pour en vivre. Tartarin offre du travail sur place, dans ses ateliers de serrurerie-soudure et de moulage, au magasinage et à la maintenance.

*“ J'ai toujours du travail sur place et pas de chômage. »*

*“ On se connaît presque tous. »*



M. Guyonnet, ancien ouvrier chez Tartarin.

Dans les carrières, les ouvriers sont exposés au froid et à l'humidité des intempéries et, dans les ateliers de fabrication, ils supportent des charges lourdes liées à la manutention.

Les ouvriers évoquent les progrès amenés par la mécanisation et les mesures de sécurité. De manière générale, l'ambiance est décrite comme bonne.

*“ Un wagonnet et un élévateur apportent le béton sur un tapis, on charge à la pelle, et on vibre à l'aiguille vibreuse par étapes... [...]. Ensuite on lave à l'eau sous haute pression, pour que le gravillon apparaisse. Pour ce travail il y avait au début 15 personnes, aujourd'hui 3, à cause de l'automatisation. »*



Chaîne de production automatisée.

#### ... chez Aubade

Comme l'entreprise Tartarin pour les hommes, l'usine d'Aubade offre de nombreux emplois à la population féminine du Saint-Savinois. Quelques hommes sont employés à la manutention, mais la grande partie de la main-d'œuvre est féminine, à la coupe, l'assemblage, la piqure, la finition, l'emballage, l'expédition et les bureaux. L'entreprise va compter jusqu'à 400 ouvrières.

La plupart des jeunes recrues n'ont aucune qualification lorsqu'elles se présentent à l'usine, certaines sortent juste du collège. Le recrutement est basé sur un test pratique sur les machines car il y a une cadence à maintenir. Les jeunes filles suivent un apprentissage de quelques jours sur des chiffons pour savoir coudre et assembler les pièces les plus simples.

Dans les préfabriqués, les ouvrières sont soumises à des bruits constants et aux variations de températures selon les saisons.

*“ La climatisation était interdite, parce que néfaste aux tissus légers et elle faisait voler les dentelles. »*

*“ Il fallait toujours faire plus, toujours plus vite et bien. »*

*“ Chez Tartarin, il fallait assurer des rendements, mais rien à voir avec ce que vous avez supporté chez Aubade. »*



Atelier de confection.

Le rendement augmente et le travail à la chaîne s'intensifie. L'ambiance se dégrade lorsque l'entreprise décide d'accorder des primes de rendement.

# PAROLES OUVRIÈRES DE...

## ... Aubade et Tartarin

“ Les ménages ouvriers »



Lotissement à Saint-Germain.

La présence des deux entreprises va permettre l'installation de nombreux couples. Le mari travaille chez Tartarin et la femme chez Aubade, un double salaire est ainsi assuré. Le SMIC de l'ouvrière, associé au salaire du conjoint, offre l'opportunité pour le couple d'accéder à la propriété. Après leurs mariages, les ouvrières d'Aubade poursuivent leur travail.

Ensuite, avec la naissance des enfants, une organisation différente est requise. Après les congés légaux, la plupart des ouvrières reprennent le travail à l'usine. La proximité des familles est un grand avantage pour la garde des enfants.

“ On a voulu avoir notre maison, ne pas être toute notre vie en location. »

“ Si notre commune a connu un tel développement économique, avec l'ouverture de plusieurs lotissements, c'est que les 3/4 d'entre eux sont occupés par des ménages Tartarin/Aubade, ce sont les doubles salaires qui expliquent les constructions chez les ménages ouvriers. »

“ Avec mon mari, les horaires étaient les mêmes, on faisait la route ensemble. »



M. et Mme Théfaud, couple Tartarin/Aubade.

“ Tout le monde prenait goût à son travail. »

### Fiers de notre travail !

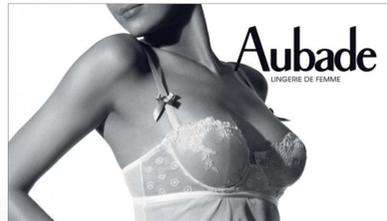
Les ouvrières d'Aubade ont la conscience d'avoir travaillé pour une grande marque, d'avoir réalisé des pièces de luxe. Ces ouvrières ont un savoir-faire important et reconnu pour des productions haut de gamme.

Plusieurs d'entre elles ont servi de mannequins pour essayer et tester de nouveaux modèles qu'elles ont conservés. Certaines sont allées au Salon de la lingerie à Paris et ont vu ce que faisait la concurrence.

“ C'était beau, mais nous, c'était encore plus beau... »



Mobiliers urbains, extrait de « Les matériaux au fil du temps » Groupe Tartarin, béton industriel.



Document promotionnel « Aubade ».



Une ouvrière au travail dans l'atelier de confection.

# PAROLES OUVRIÈRES DE...

## ... Aubade et Tartarin

“ Des destins contraires »

### L'entreprise Tartarin reste...



Béton industriel et laboratoire d'essais.

Pas moins de 400 références de produits sont proposées aux négociants de l'ouest de la France. L'activité du Groupe Tartarin s'étend sur 23 départements, desservis en partie par une flotte de plus de 20 camions et semi-remorques.

La société Tartarin, depuis sa fondation en 1956, a évolué de manière positive. Les anciens ouvriers se déclarent heureux d'avoir pu travailler dans une bonne entreprise, sur place.

Les bétons et produits fabriqués par Tartarin sont lourds à transporter, onéreux à fabriquer et relativement peu chers à la vente. L'entreprise reste bien ancrée en Saint-Savinois même si l'unité de Chasseneuil a permis de se rapprocher du bassin de consommation Poitiers-Châtelleraut.

“ Je l'ai vue petite, je l'ai vu grandir et aujourd'hui ça continue. »

### ... l'entreprise Aubade est délocalisée

Vers 1980, la séduction est l'argument de la marque... mais les ventes stagnent au niveau international malgré la campagne publicitaire « Les leçons de séduction ».

Pour Aubade, il apparaît opportun de délocaliser les usines de production dans un pays à faible coût de main-d'œuvre. La première vague de licenciement, en 2006, est suivie d'une restructuration.

En 2009, la deuxième vague de licenciement entraîne la fermeture des ateliers de Saint-Savin et de La Trimouille. Seulement 28 postes sont conservés pour l'expédition.



Manifestation des ouvrières à Saint-Savin en 2006.



La Nouvelle République, 5 octobre 2006.

“ On a voulu y croire et espérer garder nos emplois... avec la maison à payer, les enfants aux écoles. On ne savait pas qui serait licencié, et on ne savait pas si on devait manifester à fond donc on a fait le strict minimum... Au second licenciement, c'est la lutte finale ! »



# PAROLES OUVRIÈRES DE...

## ... Aubade et Tartarin

“  
Aujourd’hui”

### L'entreprise Tartarin poursuit ses innovations

Le Groupe Tartarin ne cesse d'innover dans le respect de sa devise « être à la pointe de la technique et à l'écoute de la demande du client ». En 2002, il crée le « béton écolo » qui réutilise les déchets de béton et, en 2009, il réalise des blocs de constructions écomatériaux isolants réalisés avec des produits naturels. Le Groupe génère 1000 tonnes de produits béton par jour et emploie 140 personnes aujourd'hui.

### L'entreprise Tartarin invente le parpaing écolo

Entreprise familiale depuis 1956, le groupe Tartarin donne dans la fabrication de béton industriel. Il propose deux nouveaux procédés révolutionnaires.

Centre Presse, le 29 janvier 2009



Une chaîne de production pour mobilier urbain.

“L'entreprise a toujours créé [...], le matériel était renouvelé fréquemment. Ils ont su s'adapter.”

“On ne fait plus de clapiers mais des dalles, des piscines, des bordures et des fontaines, des dessus de mur, des bacs à fleurs et du mobilier urbain.»

### Un « après-Aubade » se construit

Plusieurs anciens employés d'Aubade créent la SAS Indiscrète, à Chauvigny en 2010. L'entreprise emploie plus de 20 personnes et poursuit la confection de lingerie féminine « raffinée chic » entièrement française.

40 ex-Aubade ont retrouvé du travail au Blanc dans une filiale des sacs pour des grandes marques, elles retrouvent ainsi l'univers du luxe. D'autres anciennes salariées se sont engagées dans les services aux personnes âgées et dépendantes.

“Ils nous attendaient au Blanc pour agrandir les chaînes.»

“La majorité des ouvrières sont des ex-Aubade. Certaines ont su attendre qu'on crée l'entreprise, d'autres pas.”



Parures de lingerie créées et réalisées par Indiscrète.



Les ateliers Indiscrète à Chauvigny.

« Avec les filles, on en reparle, ça revient même si on a envie d'oublier. »

#### Remerciements :

Mesdames et Messieurs: Charline Baron, Francette Dessieux, Ginette et Jean-Pierre Foussadier, Sylvie Puisais, Donatienne Rebic, Roselyne et Jean-Claude Théfaud, Didier Degrand, Dany Chagnon, Jean-Pierre Guyonnet, Jacques Lavaud, Guy Michon, Bernard Pion, François Porcheron, Michel Porte, Louis Tartarin. Et les personnes qui ont souhaité conserver l'anonymat.

#### Conception: RC2C

Réalisation: Céline Hulin

Crédits: Écomusée du Montmorillonnais

Photographies: Collections privées; Gilbert Wolf, Monique Caire et Franck Rivolier pour l'Écomusée du Montmorillonnais, Michel Perez pour Aubade, documentation Groupe Tartarin.